

# Schöftland Nachrichten

REDAKTION: GEMEINDEKANZLEI SCHÖFTLAND

WWW.SCHOEFTLAND.CH

NR. 2 | 2012



## Pikettdienst des Bauamtes über die Feiertage

### Winterdienst

10. bis 16. Dezember 2012	Hunziker Mike	079 234 34 07
17. bis 23. Dezember 2012	Rolli Roland	062 721 12 95 079 422 98 81
24. bis 30. Dezember 2012	Maurer Roger	062 721 31 61 079 610 86 08
31. Dez. 2012 bis 6. Jan. 2013	Krapf Ueli	062 721 40 72 079 332 90 05
<b>Dringende Notfälle</b>		
<b>Wasserversorgung</b>	Kasper Thomas	062 726 00 70 079 610 86 55

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Es wird nochmals daran erinnert, dass seit über 2 Jahren für die Gemeindeverwaltung Schöftland die nachfolgenden neuen Schalteröffnungszeiten gelten:

Montag	08.00 – 12.00	14.00 – 18.00
Dienstag – Donnerstag	08.00 – 12.00	14.00 – 17.00
Freitag	08.00 – durchgehend	– 16.00

Die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung stehen selbstverständlich wie bisher auch ausserhalb dieser Öffnungszeiten für vereinbarte Besprechungen zur Verfügung. ✕

## Winterdienst auf den Gemeindestrassen/Behinderung der Schneeräumung durch parkierte Fahrzeuge

Wie jedes Jahr wird erneut darauf hingewiesen, dass auf den Gemeindestrassen nur ein reduzierter Winterdienst, d. h. auf ebenen Strassen lediglich eine Weissräumung, durchgeführt wird. Gemäss Verordnung über die Verkehrsregeln sind Fahrzeuge von öffentlichen Strassen und Parkplätzen zu entfernen, wenn sie eine bevorstehende Schneeräumung behindern könnten. Fahrzeuge, die auf öffentlichen Strassen und Plätzen parkiert werden, stören den Winterdienst und laufen zudem Gefahr, durch die Arbeiten beschädigt zu werden. Allfällige Schäden, die durch solche Kollisionen entstehen, sind vom Fahrzeughalter selber zu tragen. Um Sachschäden möglichst zu vermeiden, pfadet das Bauamt nur an Orten, wo kein Risiko besteht. Strassen, die wegen abgestellter Fahrzeuge ungepflügt bleiben, werden erst bearbeitet, wenn es die Umstände erlauben. Es ist deshalb im Interesse jedes Fahrzeughalters und jeder Fahrzeughalterin, wenn er/sie das Gefährt rechtzeitig auf privatem Grund parkiert. ✕



## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Festtage

Die Büros unserer Gemeindeverwaltung bleiben ab Freitag, 21. Dezember 2012, 16.00 Uhr, geschlossen. Am Donnerstag, 3. Januar 2013, steht Ihnen unsere Verwaltung gerne wieder zur Verfügung. ☺

## Pikett der Bestattungsdienste

Für die Unterstützung der Angehörigen bei Todesfällen ist an Wochenenden und an Feiertagen von der Gemeindekanzlei ein Pikettendienst gewährleistet. Der Telefonbeantworter der Gemeindeverwaltung (062 739 12 22 oder 062 739 12 12) gibt jeweils Auskunft über die personelle Zuständigkeit. ✕



## Kehrriechtabfuhr über die Festtage

Die Kehrriechtabfuhr über die Festtage findet jeweils am Freitag, 21. Dezember 2012, und am Freitag, 28. Dezember 2012, statt. ✕

## Multisammelstelle

Am Montag, 24. Dezember 2012, und am Montag, 31. Dezember 2012, bleibt die Multisammelstelle beim Werkhof geschlossen. ✕

## Wichtige Telefonnummern

### Notruf 117

Meldung ungewöhnlicher Vorkommnisse und verdächtiger Wahrnehmungen.

### Feuerwehr 118

### Neu ab 1. November 2012:

Ärztliche Notfallnummer Aargau:  
0800 401 501

AnruferInnen werden von medizinisch geschulten Pflegefachfrauen direkt an den diensthabenden Notfallarzt oder ins nächstgelegene Notfallzentrum zugewiesen. ☺

## Einladung zum Neujahrssapero

Der Handwerker- und Gewerbeverein Schöftland und Umgebung hat sich in verdankenswerter Weise erneut bereit erklärt, in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Schöftland am

**Sonntag, 6. Januar 2013, ab 11.00 Uhr bis 13.00 Uhr, Aula Bezirksschulhaus**

für die ganze Bevölkerung einen **Neujahrssapero**

durchzuführen. Die Gemeinde stellt für diesen Anlass die Lokalitäten zur Verfügung und übernimmt die Kosten. Jedermann ist herzlich eingeladen.



## Tageskarte Gemeinde (GA-Flexicard) – Auch als Geschenk eine tolle Idee

Auch im nächsten Jahr und in Schöftland vorläufig sogar noch immer für Fr. 35.– pro Tag geniessen Sie weiterhin freie Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln der Schweiz in der 2. Klasse. Die Tageskarten Gemeinde für die Zeit zwischen dem 23. Dezember 2012 und dem 3. Januar 2013 sollten noch vor Weihnachten bei den Einwohnerdiensten im Empfangsbüro im Parterre des Schlosses (062 739 12 00) bestellt und bezogen werden. Reservationen sind auch über die Homepage möglich.

Undatierte Geschenk-Gutscheine können ebenfalls beim Empfangsbüro bezogen werden. ✕

## Winterdienst auf bekiesten Privatstrassen

Seit Jahrzehnten galt ein seinerzeit vom Gemeinderat gefasster Beschluss, dass in Schöftland auch auf den Privatstrassen ohne öffentlichen Durchgangsverkehr der Winterdienst durch das Bauamt durchgeführt wird. In jüngster Zeit hat sich herausgestellt, dass diesem Grundsatz auf bekiesten Privatstrassen nur in sehr geringem Masse nachgelebt wird. Es kam gemäss den Ausführungen des Bauamtes immer wieder zu Reklamationen durch die Grundeigentümer, weil bei den Räumungsarbeiten durch den Schneepflug nebst Schnee oftmals zwangsläufig auch Kies verschoben wird. Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, dass auf den Winterdienst auf bekiesten Privatstrassen ohne öffentlichen Durchgangsverkehr ab sofort vollumfänglich verzichtet wird. ✕

## Gemeindeversammlungsdaten



Die ordentlichen Gemeindeversammlungen für das kommende Jahr wurden wie folgt festgelegt:

### RECHNUNGSGEMEINDEVERSAMMLUNG DER EINWOHNERGEMEINDE

Freitag, 28. Juni 2013/Schlosshof oder Aula als Schlechtwettervariante

### RECHNUNGSGEMEINDEVERSAMMLUNG DER ORTSBÜRGERGEMEINDE

Montag, 24. Juni 2013/Restaurant Schlossgarten, Bürgersaal

### BUDGETGEMEINDEVERSAMMLUNG DER EINWOHNER- UND DER ORTSBÜRGERGEMEINDE

Montag, 25. November 2013/Aula ✕



## Gratis-Weihnachtsbaumabgabe

Auch in diesem Jahr wird pro Haushalt ein Weihnachtsbaum (Rottanne) gratis abgegeben. Die Abgabe der Weihnachtsbäume findet statt am:

**Samstag, 22. Dezember 2012, 08.00 – 10.30 Uhr**

beim Mehrzweckgebäude an der Bahnhofstrasse.

Den Bon für den Bezug des Weihnachtsbaumes finden Sie nachstehend. Ohne Bon beträgt der Verkaufspreis Fr. 5.–/Lfm. ✕



## Erteilte Baubewilligungen

BAUHERRSCHAFT	BAUOBJEKT
Hayoz Architektur GmbH, Schönenwerd	Einfamilienhaus mit Carport und Geräteraum, Parzelle 2260, Südweg
Einwohnergemeinde Schöftland	Sanierung Parkplatz Sportanlage Rütimatten (Einbau Hartbelag), Parzelle 1532, Luzernerstrasse
Prenaj Petrit, Schmiedrued	Ausbau Dachgeschoss, Parzelle 460, Dorfstrasse 19
X-Promotion AG, Picardiestrasse 5	Umnutzung Lagerhalle in Produktionsräume (Atelier), Gebäude Nr. 282, Parzelle 2270, Badweg 2A
Brunner Zimmerei Holzbau GmbH, Picardiestrasse 25	Ausbau Dachgeschoss, Gebäude Nr. 419, Parzelle 315, Picardiestrasse 25
Oeko Massivhaus AG, Zürich	Abbruch Gebäude Nr. 244, Neubau Mehrfamilienhaus, Parzelle 22, Aarauerstrasse 14
Hermann-Loosli Kurt, Sonnenrain 7	Gartenpavillon, Parzelle 1707, Sonnenrain
Panduri-Longo Stefano und Lucia, Südweg 20	Sichtschutzwand, Parzelle 2248, Südweg
Hürzeler-Schneider Benjamin und Rahel, Benoit-Mayweg 8	Kaminneubau, Gebäude Nr. 440, Parzelle 953, Benoit-Mayweg 8
Premo Immobilien AG, Meggen	Doppeleinfamilienhaus, Parzelle 534, Haberbergweg 1A und 1B
Immobilien AG Schöftland, Fliederweg 6	Abbruch Gebäude Nr. 504, Neubau Mehrfamilienhaus, Parzelle 1125, Fliederweg 6
Dreistein AG, Picardiestrasse 5	Anbau Gartenhaus an Garage, Gebäude Nr. 1584, Parzelle 1873, Höhenweg
Zielfeld Daniel und Nicole, Wilihof	Sanierung Einfamilienhaus und Anbau Carport, Gebäude Nr. 91, Parzelle 1081, Unterdorfstrasse 5
Fraefel Ulmann Helga und Ulmann Joachim, Ruederstrasse 42, Schöftland	Erweiterung Aussengehege/Fenster Stallungen, Parzelle 1634, Ruederstrasse 42
Rickenbach-Wenger Paul und Cornelia, Nordweg 15	Wärmepumpe Luft-Wasser, Parzelle 1251, Nordweg 15
Gerhard-Schmid Paul und Susanne, Höhenweg 47	Gartensanierung mit Wasserbecken und Anbau Gebäude Nr. 1346, Parzellen 1887 und 1888, Höhenweg 47
Häfeli Rolf, Rosenweg 16	An- und Neubau 4 Kinosäle, Bowlinganlage, Restaurationsbetrieb und Hotel, Einlegerwohnung und 98 Parkplätze, Parzelle 1740, Feldackerstrasse 1 – 3
Bachmann Peter, Kirchleerau	Erweiterung bestehende Stützmauer, Parzelle 2220, Feldmattweg
Niklaus Andreas, Suhr	Dachfenstereinbau, Gebäude Nr. 713, Parzelle 1442, Wallenhofring 8
Suhre Garage AG, Holzikerstrasse 14	Änderung Süd- und Westfassade, Gebäude Nr. 4, Parzelle 1403, Holzikerstrasse 14
Versammlungshausverein Schöftland, c/o Kuhn Michael, Hirschthal Wälty + Co AG, Picardiestrasse 5	Versammlungslokal, Parzelle 1081, Unterdorfstrasse 5A
Cescato-Almena Ennio, Hubelweg 21	Rückbau und Neubau Lagerhalle (Ersatzbaute), Gebäude Nr. 146, Parzelle 952, Picardiestrasse
Blanc-Schild Daniel und Schild Blanc Irene, Juraweg 12	Vordach beim Hauseingang, Gebäude Nr. 170 A, Parzelle 557, Hubelweg 21
Mittellandbau AG, c/o IGD Grüter, Dagmersellen	Zimmereinbau im Estrich, Gebäude Nr. 515, Parzelle 1273, Junkermattweg 16
Maurer Leo, Fabrikweg 1	Rückbau Gebäude Nr. 1174, 13 Terrassenhäuser mit Tiefgarage, Hubelsteig 10 a – d, 12 a – d und 14 a – e, Parzellen 526 und 1559, Hubelsteig
Gloor-Klauser Daniel und Beatrix, Mühleweg 10	Erweiterung Carport, Parzelle 1153, Fabrikweg
Pulver-Baumann Elisabeth, Riken	Abbruch Pergola, Gebäude Nr. 757, und Garage, Neubau Garage an Gebäude Nr. 657, Parzelle 1404, Mühleweg 10
Hufschmid-Sennrich Paul und Judith, Fliederweg 7	Überdachung Sitzplatz, Parzelle 1294, Dreisteinring 5
Meier-Basler Heinz und Marianne, Mattenweg 22	Solaranlage, Gebäude Nr. 1390, Parzelle 2056, Fliederweg 7
Gautschi-Gabrie-I Andreas und Susanne, Rombach/Orlando-Gautschi Marco und Eleonora, Aarau	Erweiterung Werkstatt, Gebäude Nr. 78, Parzelle 136, Mattenweg 22
Roth-Ernst Sascha und Monika, Rütimattweg 15	Abbruch Gebäude Nr. 728 und Neubau Zweifamilienhaus, Parzelle 1433, Baumgartenweg 4
Higino-Duarte Manuel, Dreisteinweg 5A	Wärmepumpe Split-Anlage, Parzelle 1675, Rütimattweg
Wynental- und Suhrentalbahn, Aarau	Gerätehaus, Parzelle 2214, Dreisteinweg
Cinema 8 AG, Feldackerstrasse 1, Schöftland	Vorplatzgestaltung/Vordach/Windfang, Parzelle 949, Unterdorfstrasse 2
Bolliger-Fuhrer Kurt und Nelly, Höhenweg 8	Verlängerung der Barlokal-Öffnungszeiten bis 03.00 Uhr, Parzelle 1740, Feldackerstrasse 3
WLV Immobilien AG, c/o Leutwyler + Sandmeier AG, Suhr	Stützmauererweiterung mit Absturzsicherung, Parzelle 1764, Höhenweg
Hunziker Evi, Küttigen	Abbruch Gebäude Nr. 950, Neubau 3 Mehrfamilienhäuser mit Tiefgarage (Arealüberbauung), Parzellen 1904 und 1579, Buchlisbergweg 9, 10 und 11
Häfeli Rolf, Rosenweg 16	Umnutzung bestehender Container in Hundesalon, Parzelle 1993, Feldackerstrasse 6
Kläy-Marti Roland und Corinne, Höhenweg 14	Lüftungsanlagen und Entrauchungen im An- und Neubau Kino mit Restaurant und Hotel, Gebäude Nr. 1189, Parzelle 1740, Feldackerstrasse 1 – 3
	Wärmepumpe Luft-Wasser, Parzelle 1767, Höhenweg 14

## Arbeitsvergaben

<b>RESTAURANT SCHLOSSGARTEN, BÜRGERSAAL</b>	
Nachträglicher Einbau einer Raumkühlung zur bestehenden Lüftungsanlage	Stuber Spenglerei Lüftung AG, Teufenthal
<b>SCHLOSS-SCHEUNE NORD/TRAUNGSLOKAL</b>	
Einbau Klimaanlage	Urs Lüscher AG, Schöftland
<b>KREBSENWEG/MÜHLEWEG</b>	
Belagssanierung mit Kaltmicrobelag	Ziegler AG, Sissach
<b>ROSENWEG</b>	
Belagssanierung 2. Etappe	Walo Bertschinger AG, Lenzburg
<b>NETZERNEUERUNG TITLISWEG</b>	
Baumeisterarbeiten Kanalisation, Wasser und EW	Schumacher + Partner AG, Sursee; im Unterakkord vergeben an Leuenberger Bau AG, Zell LU
Installationsarbeiten Trinkwasserleitung	bp Haustechnik AG, Staffelbach
<b>NETZERNEUERUNG DORFSTRASSE, 4. ETAPPE</b>	
Baumeisterarbeiten Wasser und EW	Sustra AG, Schöftland/Sursee
Installationsarbeiten Trinkwasserleitung	bp Haustechnik AG, Staffelbach
<b>BEZIRKSSCHULHAUS-ZWISCHENTRAKT</b>	
Sanierung Flachdach, 1. Etappe	Kurt Baumann AG, Kölliken
<b>REGENBECKEN</b>	
Ingenieurarbeiten	Eichenberger AG, Muhen
<b>SANIERUNG GEBÄUDEHÜLLE SCHLOSS</b>	
Gerüstungen	Pamo Gerüste AG, Zetzwil
Historische Holzfenster	ARGE Hauri AG, Staffelbach/Schreinerei Hunziker, Schöftland
Schindelfassade	Brunner Zimmerei Holzbau GmbH, Schöftland
Malerarbeiten	Furter Malergeschäft, Oberentfelden
Dachdeckerarbeiten	Matter Bedachungen/Holzbau GmbH, Oftringen/Schöftland
Baumeisterarbeiten	Kaiser Hoch- und Tiefbau AG, Schöftland
Zimmerarbeiten	Brunner Zimmerei Holzbau GmbH, Schöftland
Natursteinarbeiten	Andreas Aeschbach, Aarau
Aussentüren, Fensterläden	Schreineri Meier-Basler, Schöftland
Spenglerarbeiten und Blitzschutz	Fäs Installationen AG, Schöftland
Restaurierung Allianzwappen	Atelier Lorenzi + Meier AG, Zürich
Elektroinstallationen	Urs Lüscher AG, Schöftland
Allgemeine Schlosserarbeiten	Purinox GmbH, Schöftland
Gärtnerarbeiten	Fäs Gartenbau GmbH, Schöftland
Baureinigung	Wobmann Reinigungen, Schöftland



Im Zuge der Aussensanierung des Schlosses wurde auf Anregung der Kantonalen Denkmalpflege auch die Sirene auf dem Dach abgebaut, die ohnehin in absehbarer Zeit hätte ersetzt werden müssen. Die neue, leistungsfähigere Sirene befindet sich nun auf dem ehem. Mostereigebäude beim Bauamt am Breiteweg. Sie wird es erlauben, die Sirene an der Holzikerstrasse ebenfalls zu entfernen, sobald die Funksteuerung POLY-ALERT auf der neuen Sirene installiert ist. Dies dürfte innerhalb der nächsten beiden Jahre der Fall sein. ✕

Natur- und Vogelschutzverein

5040 Schöftland



## Arbeitsstage des Natur- und Vogelschutzvereins Schöftland



Der Natur- und Vogelschutzverein Schöftland führt jährlich mindestens drei Arbeitstage durch. Dies ist notwendig, weil naturnahe Standorte innerhalb und ausserhalb des Siedlungsgebietes regelmässig gepflegt werden müssen.

Wo der Standort geeignet ist und die Eigentümer einverstanden sind, setzen wir einheimische Sträucher oder säen Blumenwiesen auf mageren Böden. Die Hecken müssen, solange sie noch klein sind, vom schnell wachsenden Gras oder den Haselstauden befreit werden. Auch das Auslichten ist wichtig, damit eine Hecke nicht zu einem «Waldstreifen» wird. Deshalb werden alle Jahre einige Stunden an den Arbeitstagen mit dem Zurückschneiden und Ausschneiden von solchen Hecken aufgewendet. Wir schneiden auch Weiden zurück (Kopfweiden), entfernen den Schlamm aus den verschiedenen Weihern und reinigen den Kirchturm von den Nestern der Dohlen.

Du siehst, es gibt etliches zu tun, für Abwechslung und Kollegialität ist gesorgt!  
Falls du Interesse hast – Vorkenntnisse braucht es nicht – melde dich an bei René Müller, 079 420 84 55, wir freuen uns! Du kannst dich auch auf [www.nvv-schoeftland.ch](http://www.nvv-schoeftland.ch) umsehen und anmelden, dort siehst du noch andere Informationen über die Schöftler Natur und unseren Verein.  
Der erste Arbeitstag findet am Samstag, 3. März 2013, statt.

Vorstand des Natur- und Vogelschutzvereins Schöftland ✕

## Brennholz-Bestellung 2013

Neu im Online-Schalter auf [www.schoeftland.ch](http://www.schoeftland.ch).

## Wiederherstellungs- und Anpassungsarbeiten am Eselweg

Seit einiger Zeit ist der Eselweg auch als Fussgänger Verbindung kaum oder zumindest nur unter erschwerten Bedingungen passierbar. Diese Situation entspricht keineswegs den seinerzeitigen Vereinbarungen im Baubewilligungsverfahren für das dort erstellte Einfamilienhaus. Der Gemeinderat hat deshalb alle EinwenderInnen gegen das seinerzeitige Baugesuch in Kenntnis gesetzt, dass die Bauherrschaft der Eselweg-Parzelle aufgefordert wurde, die dringend erforderlichen und bereits im Baugesuchs- resp. Baubewilligungsverfahren verlangten Wiederherstellungs- und Anpassungsarbeiten unverzüglich anzugehen, was von ihr auch zugesichert wurde. Für den Abschluss der Arbeiten wurde eine Frist bis 15. November 2012 gesetzt, die leider praktisch unbenutzt abließ. Am selben Tag hat die Bauherrschaft dem Gemeinderat aber das Gesuch unterbreitet, den Eselweg bis zum 20. Dezember 2012 zwecks Instandstellung sperren zu dürfen. Der Gemeinderat hat dieses Gesuch bewilligt und eine letzte Frist für die Wiederherstellungs- und Anpassungsarbeiten bis Ende 2012 erteilt, damit das inzwischen mit Zustimmung aller Eigentümer öffentliche Wegrecht ab 1. Januar 2013 uneingeschränkt wahrgenommen werden kann. Die Kosten für diese Instandstellung sind wie vertraglich vereinbart von der Bauherrschaft zu tragen. Die Kosten des künftigen Unterhalts der öffentlichen Wegrechtsfläche werden – ebenfalls wie vertraglich vereinbart – von der Gemeinde getragen. Voraussetzung ist jedoch, dass der Weg fachgerecht und sicher gemäss Baubewilligung hergestellt ist. Die Bauherrschaft wurde ausdrücklich an der eigenen Aussage behaftet, sodass ab 2013 weder weitere bauliche Massnahmen noch weitere Sperrungen des Eselweges mehr nötig sein werden. ✕

## Rabatten in Kreuzungsbereichen, bei Gehwegen etc.

Um die Pflanzenvielfalt im Dorf zu fördern und gleichzeitig auch die Pflege zu vereinfachen, werden solche Rabatten jeweils als artenreiche Blumenwiesen angesät. Sie werden vom Bauamt absichtlich nicht gemäht, bis sie Ende Mai/Anfang Juni abgesamt haben.

Auf kiesigen Flächen werden Pionierpflanzen eingesät. Diese bringen einen grossen Reichtum an Farben und Formen hervor und locken eine entsprechende Vielzahl an Insekten an. Aus der Sicht der Pflanzen ist kein Schnitt nötig. Trotzdem findet einer im Frühling statt, damit die Parzellen sauber wirken. Eine solche Anlage befindet sich zum Beispiel beim Parkplatz hinter der alten Post an der Bahnhofstrasse. ✕

## FSKB-Inspektion im Kies- und Sandwerk Hubel



Der Bericht der jährlichen Inspektion des Fachverbandes der Schweizerischen Kies- und Betonindustrie (FSKB), Bern, im Kies- und Sandwerk

Hubel vom 9. August 2012 liegt vor. Er zeigt wiederum ein ausgezeichnetes Resultat, wurde doch einmal mehr das Punktemaximum erzielt. Dem Betriebsleiter und den übrigen Mitarbeitern wird die umsichtige und verantwortungsvolle Betriebsbewirtschaftung bestens verdankt. ✕



### Brocki

Im Keller des Primarschulhauses Schöffland



Gemeinnütziger Frauenverein Schöffland

solidarisch – gezielt – fortschrittlich

www.gfv-schoeffland.ch

**Annahme:** jeden Freitag 14.00–14.30 Uhr

**Verkauf und Annahme:** jeden Samstag 09.30–11.30 Uhr, 13.30–15.30 Uhr

**Wir nehmen entgegen und verkaufen:**

Hausrat allert Art, Bücher, Kleider, Möbel nach Absprache.

**Anfragen für Möbel und Hausräumen:** Telefon 079 285 07 52

Der gesamte Erlös wird für soziale Zwecke eingesetzt. ✕

## Wehr an der Suhre im Bereich der Oberen Mühle



Im Wissen um die Problematik hat der Gemeinderat die Polymill AG vor über 3 Jahren aufgefordert, der bereits seit der Übernahme des Areals vernachlässigten Unterhaltspflicht am Wehr der Suhre gewissenhaft nachzukommen, damit Überschwemmungsschäden und/oder Landschaftsschäden im Zusammenhang mit Räumungsarbeiten der Feuerwehr tunlichst vermieden werden können. Anlässlich der letzten Hochwassersituation am 10. Oktober 2012 war die Wehranlage leider wiederum mit Baumstrüngen und Astwerk verstopft, sodass das Wasser nicht mehr richtig abfliessen konnte und weiteres Schwemmgut staute. Die Feuerwehr hatte ein-

mal mehr grösste Mühe, die unliebsame Situation zu meistern und es entstanden als Folge des sehr mangelhaften Unterhaltes sowohl Kosten wie auch Schäden, deren Regelung der unterhaltspflichtigen Polymill AG als Verursacherin obliegen.

Die Polymill AG als Konzessionärin wurde vom Gemeinderat also wiederholt schriftlich angehalten, zur Gewährleistung des Hochwasserschutzes der vernachlässigten Unterhaltspflicht am Wasserwerk im gesamten Unterhaltsbereich vollumfänglich nachzukommen und namentlich dafür besorgt zu sein, dass jegliche Anschwemmungen am Wehr jeweils ohne Verzug entfernt werden. Begrüssen würde der Gemeinderat in diesem Zusammenhang vor allem auch die Entfernung der nicht mehr verwendbaren Stützen durch die Werkeigentümerschaft, welche vor allem dafür verantwortlich sind, dass sich das Schwemmgut auch bei normalen Wasserständen ansammelt und den Abfluss stark behindert. ✕



## Verschiebung des Stichtages für die Einschulung in den Kindergarten

Mit der Annahme der «Vorlage zur Stärkung der Volksschule» durch das Aargauer Stimmvolk am 11. März 2012 treten verschiedene Neuerungen in Kraft. Ab Schuljahr 2013/2014 wird der Besuch des Kindergartens für alle Kinder ab vollendetem 4. Altersjahr obligatorisch. Der heutige Stichtag (30. April) muss im ganzen Kanton Aargau bis spätestens zum Schuljahresbeginn 2018/2019 auf den 31. Juli verschoben werden.

Aufgrund der Kinderzahlen und der Anzahl Kindergarten-Abteilungen in Schöffland hat der Gemeinderat beschlossen, die Verschiebung des Stichtages gestaffelt, das heisst jährlich um einen Monat, anzugehen. Auf das Schuljahr 2013/2014 soll erstmals ein Geburtenmonat mehr dazukommen (Monat Mai), anschliessend jährlich ein weiterer, so dass auf Schuljahr 2015/2016 der Stichtag 31. Juli gesetzeskonform eingeführt ist. Auf der folgenden Übersicht ist die Verschiebung der Stichdaten ersichtlich:

SCHULJAHR	«KLEINER» KINDERGARTEN	«GROSSER» KINDERGARTEN
2013/14	1. 5. 2008 – 31. 5. 2009	1. 5. 2007 – 30. 4. 2008
2014/15	1. 6. 2009 – 30. 6. 2010	1. 5. 2008 – 31. 5. 2009
2015/16	1. 7. 2010 – 31. 7. 2011	1. 6. 2009 – 30. 6. 2010
2016/17	1. 8. 2011 – 31. 7. 2012	1. 7. 2010 – 31. 7. 2011 ✕

## Bauverwaltung personell neu organisiert



Der bisherige Bauverwalter-Stellvertreter Christian Felder hat nach der ordentlichen Pensionierung des langjährigen Bauverwalters Bruno Bolliger am 1. September 2012 dessen Funktion übernommen. Er hat eine Lehre als Vermessungszeichner absolviert und ist auch Eidg. dipl. Vermessungstechniker FA, Eidg. dipl. Wirtschaftsingenieur TS und im Besitze des Fachausweises für Aargauische Bauverwalter.



Mit dem Stellenantritt ebenfalls per 1. September 2012 wurde die Stellvertretung auf der Schöffler Bauverwaltung (Gemeinden Schöffland, Hirschthal und Moosleerau) mit Helene Kyburz neu besetzt. Die neue stellvertretende Bauverwalterin wohnt seit gut einem Jahr in Schöffland auf der Dornegg und hat ursprünglich eine Lehre als Kauffrau absolviert. Von 2001 bis 2006 arbeitete sie beim damaligen Baudepartement des Kantons Aargau. Seit 2006 war sie bei der Bauverwaltung in Reinach AG als Sachbearbeiterin Hochbau tätig. Helene Kyburz ist seit 2006 auch im Besitze des Fachausweises für Aargauische Bauverwalter.

### DIE KOMMISSIONSTÄTIGKEITEN DER MITARBEITENDEN DER BAUVERWALTUNG WURDEN WIE FOLGT NEU FESTGELEGT:

– Elektrizitäts- und Wasserkommission	Christian Felder	Aktuar
– Betriebskommission Sportanlagen Rütimatten	Helene Kyburz	Aktuarin
– Planungskommission	Christian Felder	Mitglied/Aktuar ✕

## Schöffland führt weiterhin Kleinklassen

Den Schulen im Kanton Aargau ist es freigestellt, ob sie Kleinklassen führen oder zum System von Integrierter Heilpädagogik (IHP) wechseln. Die Schulpflege Schöffland hat sich für die Beibehaltung der Kleinklassen ausgesprochen.

Die Mitglieder der Schulpflege hatten sich in einem Prozess, der über ein Jahr lang dauerte, intensiv mit der Frage der Weiterführung der Kleinklasse resp. einem Wechsel zu Integrierter Heilpädagogik auseinandergesetzt. Dank der eingesetzten Projektgruppe mit Vertretungen der Lehrerschaft, der Schulleitung und der Schulpflege sowie der Begleitung durch die Fachhochschule Nordwestschweiz (FHNW) konnten sehr viele Aspekte der Thematik im Detail studiert und umfassend diskutiert werden. Die Schulpflege hatte etliche Gründe, um die Kleinklassen beizubehalten. Insbesondere hat die Schule Schöffland all die Jahre sehr gute Erfahrungen mit dem jetzigen System gemacht. Die Kleinklassen und die Realschulklassen unserer Schule sind hervorragend geführt. Im Vergleich zu anderen Schulen verzeichnet man relativ wenig Probleme mit Schülerinnen und Schülern. Unter dem Motto «never change a winning team» soll die Schule weiterfahren. Weiter sprach die Zuteilung von Ressourcen für die Beibehaltung des jetzigen Systems: Die vom Kanton zur Verfügung stehende Lektionenzahl wäre bei einem Wechsel auf IHP zumindest momentan kleiner als beim jetzigen System mit Kleinklassen. Auch die Raumverhältnisse sind momentan nicht optimal für einen Wechsel, da mit der Integration von Kleinklassenschülern die Klassenbestände grösser und weitere Gruppenräume notwendig würden.

Die Schule Schöffland wird aber die gute Zusammenarbeit zwischen den Kleinklassen und den Regelklassen wo möglich und sinnvoll weiter ausbauen. So besuchen Kleinklassenschüler/-innen unter gewissen Voraussetzungen einzelne Lektionen bei Regelklassen. Die heilpädagogisch ausgebildeten Kleinklassenlehrpersonen sollen wo möglich die Regelklassenlehrpersonen bei der speziellen Förderung von Kindern unterstützen. Weiter sollen die pädagogischen Weiterbildungen der Lehrpersonen auch Aspekte der Individualisierung beinhalten. ✕

## Bautätigkeiten führen zu einer Sperrung des Parkplatzes beim Sekundarschulhaus

Im kommenden Januar starten die Bautätigkeiten im Bereiche der Schulhäuser. In der ersten Phase werden ab dem 7. Januar 2013 im Sekundarschulhaus Gruppenräume eingebaut. Vom Februar bis April 2013 ist im Dachstock des Bezirksschulhauses der Umbau eines Materialraumes in einen Gruppenraum vorgesehen. Und schliesslich beginnen im April 2013 die umfangreichen Renovationsarbeiten im alten Schulhaus. Dies hat zur Folge, dass die Parkplätze zwischen dem alten Schulhaus und dem Sekundarschulhaus ab Januar 2013 bis voraussichtlich Februar 2014 gesperrt sind. Ausser für die beteiligten Handwerker sowie Anwohner, ist die Zufahrt ab der Dorfstrasse während dieser Zeit gesperrt. Ersatzparkplätze stehen im Gebiet der Sporthalle zur Verfügung. ✕

## Geschenkgutscheine für Schöffler Geschäfte erfreuen sich einer steigenden Beliebtheit

Wollen Sie Freunden zu einem besonderen Anlass etwas schenken? Wissen Sie weder was noch wo? Unsere Einwohnerdienste helfen Ihnen gerne! Wenden Sie sich an das Empfangsbüro (062 739 12 00).

Wir stellen kostenlos persönlich gestaltete Geschenkgutscheine her, die von den Beschenkten in einem Schöffler Geschäft nach Wahl eingelöst werden können. Die Mindest-Geschenksomme beträgt Fr. 50.–.

Leider müssen wir darauf hinweisen, dass die Gutscheine im Coop, in der Migros und auf der Poststelle nicht akzeptiert werden! ✕

**Blutspendeaktionen 2013:**

Montag, 11. Februar 2013 | Montag, 3. Juni 2013 | Montag, 14. Oktober 2013



www.schoeftland.ch

Gemeinde- und Schul-Bibliothek

Dorfstrasse 24  
5040 Schöffland  
Tel. 062 721 69 70

Öffnungszeiten

**Öffnungszeiten über Weihnachten / Neujahr**

Bis und mit Samstag, 22. Dezember 2012, gelten die üblichen Öffnungszeiten. In den Weihnachtsferien ist die Bibliothek wie folgt offen:

**Montag, 24. Dezember 2012 geschlossen**  
**Samstag, 29. Dezember 2012 10.00 bis 12.00 Uhr**  
**Montag, 31. Dezember 2012 geschlossen**  
**Samstag, 5. Januar 2013 10.00 bis 12.00 Uhr**

**Ab Montag, 7. Januar 2013 sind wir wieder zu den normalen Zeiten für Sie da.**

Wir wünschen Ihnen besinnliche Feiertage und einen guten Start in das neue Jahr.

Ihr Bibliotheksteam

LESE/EICHEN

**Verbrennen von Grüngut, Gartenabfällen etc.**

Gemäss dem geltenden Polizeireglement ist das Verbrennen von Grüngut, Gartenabfällen und dergleichen mit übermässiger Einwirkung auf benachbarte Wohnhäuser untersagt. Es wird darauf hingewiesen, dass diesen Bestimmungen übergeordnet seit 1. September 2008 gemäss der Kantonalen Verordnung zum Einführungsgesetz zur Bundesgesetzgebung über den Schutz von Umwelt und Gewässer (V EG UWR) in Wohngebieten das Verbrennen von natürlichen Wald-, Feld- und Gartenabfällen im Freien gänzlich verboten ist. ✕

**Schäden bei den Hauszuleitungen der Gemeindewasserversorgung**

In letzter Zeit sind vermehrt Schäden bei den Hauszuleitungen der Wasserversorgung zum Vorschein gekommen. Rechtzeitig erkannt, können diese in der Regel problemlos behoben werden. Unbemerkt führen solche Schäden aber zu hohen Wasserverlusten resp. Kosten. Die Einwohnerschaft wird deshalb um entsprechende Aufmerksamkeit gebeten. Vor allem ein ungewohntes Rauschen im Keller kann von einer defekten Wasserleitung stammen. Der Brunnenmeister Thomas Kasper ist dankbar für Schadensmeldungen unter Telefon 079 610 86 55 / 062 726 00 70, selbst wenn es sich für einmal um einen Fehlalarm handeln sollte. ✕

**Wochenmarkt im Schlosspark**

Am 22. Dezember 2012 findet von 08.30 bis 11.30 Uhr der letzte Wochenmarkt in diesem Jahr statt. Die Standbetreiber bedanken sich bei der treuen Kundschaft für das gezeigte Interesse herzlich. Diesen Dank schliesst sich auch der Gemeinderat an. Bereits am 2. März 2013 ergeht dann der Startschuss für die Wochenmarktsaison 2013. ✕

**Grünabfahren 2013**

Die ersten Grünabfahren im neuen Jahr finden am Donnerstag, 3. und am Mittwoch, 16. Januar 2013, sowie am 30. Januar, 13. und 27. Februar 2013 statt. Die weiteren Daten sind dem anfangs Februar 2013 erscheinenden Entsorgungskalender zu entnehmen.

**Weihnachtsbäume werden an den Kehrtafelfahrten vom 28. Dezember 2012 und 4. Januar 2013 und an den Grünabfahren vom 3. und 16. Januar 2013 gratis mitgenommen. Für die Grünabfuhr sind alle Dekorationen, wie Engelshaar usw. zu entfernen.**

**Grünabfuhr Jahrespauschal-Vignetten**

Die Pauschal-Gebührenmarken (gültig vom 1. März 2013 bis 28. Februar 2014) können mit dem unten angefügten Talon bis spätestens 31. Januar 2013 beim Empfangsbüro bestellt werden. Die Vignetten werden im Februar 2013 gegen Rechnung zugestellt.

**Bestellschein für Grünabfuhr Jahrespauschal-Vignette**

Absender/Besteller

Vignette für 40 l-Kübel zu Fr. 34.- Vignette für 110-140 l-Container zu Fr. 110.- Vignette für 220-240 l-Container zu Fr. 200.- Vignette für 660 l-Container zu Fr. 460.- 

Schöffland,

Unterschrift

**Anschluss der Gemeinden Schlossrued und Schmiedrued am regionalisierten Betriebsamt Schöffland**

Ab 1. Januar 2013 führt das regionalisierte Betriebsamt Schöffland neu auch die Betriebsämter der Nachbargemeinden Schlossrued und Schmiedrued. Somit ist das Betriebsamt in Schöffland im nächsten Jahr zuständig für die 9 Gemeinden Attelwil, Kirchleerau, Moosleerau, Reitnau, Schlossrued, Schmiedrued, Schöffland, Staffelbach und Uerkheim. ✕

**Umsetzungskonzept offene Jugendarbeit Region Schöffland**

Die Gemeinderäte von Attelwil, Hirschthal, Holziken, Moosleerau, Reitnau, Schlossrued, Schmiedrued, Staffelbach und Wiliberg haben sich primär aus finanziellen Gründen vom Projekt der offenen Jugendarbeit für die Region Schöffland verabschiedet. Aufgrund dieser Rückmeldungen muss die Umsetzung des Konzeptes auf regionaler Basis als gescheitert bezeichnet werden. Für den Gemeinderat stellt sich somit die Frage, ob ein weiteres, einzig auf die Schöffler Bedürfnisse entsprechend überarbeitetes Konzept überhaupt Sinn macht und somit dem Souverän zur Umsetzung beantragt werden soll. Zu deren Beantwortung wird die eingesetzte Projektgruppe ein «Minimalprojekt» für Schöffland ausarbeiten. ✕

**Waldankauf der Ortsbürgergemeinde**

Die Ortsbürgergemeinde wird zu Lasten der Kompetenzsumme für die laufende Amtsperiode aus dem Nachlass von Rudolf Samuel Müller, Hirschthal, die Parzelle 758 in der Ämmertüele, Gemeindebann Schöffland, für Fr. 17'684.20 erwerben. Das Waldgrundstück hat eine Fläche von 60,98 Aren. Die Ortsbürgergemeinde Schöffland erwirbt seit Jahrzehnten nur noch Waldparzellen, wenn sie im eigenen Gemeindebann liegen oder an Wald grenzen, der ihr bereits gehört. ✕

**Hundeveranstaltung im kynologischen Ausbildungszentrum an der Feldackerstrasse**

Der Gemeinderat hat den AT High Flyers, Berikon, und dem Schweizerischen Bearded Collie Club, Dürrenäsch, auf entsprechende Gesuche hin die Bewilligung für die Durchführung eines Agility-Seminars resp. einer Hundausstellung am Sonntag, 21. Juli 2013 bzw. Sonntag, 22. September 2013, erteilt. Die Betriebszeiten für Sonntagsveranstaltungen (08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr) sind einzuhalten. ✕

**Pro Senectute Bezirk Kulm****GROSSARTIGES SAMMLUNGSERGEBNIS IN SCHÖFTLAND**

Die Haussammlung von Pro Senectute hat in Schöffland den grossartigen Betrag von 8'405.80 Franken ergeben. Wir freuen uns sehr über dieses glänzende Resultat. Wir danken allen Spenderinnen und Spendern, welche mit ihren grosszügigen Beiträgen die Arbeit von Pro Senectute zugunsten der älteren Bevölkerung unterstützen. Ein ganz grosses Dankeschön geht auch an die Sammlerinnen, welche mit ihrem uneigennütigen und wertvollen Einsatz zu diesem grossen Erfolg beigetragen haben.

Die Ortsvertreterinnen Kathrin-Ann Bino und Hedy Thut ✕

**In Kürze**

- Für das Vereinslokal Biker Taverne «im Wärdch 03» an der Unterdorfstrasse wurde die Wirtebewilligung und gleichzeitig auch eine Bewilligung für den Ausschank und Verkauf von Spirituosen erteilt.

- Der Gemeinderat verdankt der Clientis Bank Leerau, Kirchleerau/Schöffland, wiederum eine grosszügige Vergabung von Fr. 1500.- an die Schulreiskasse.

- Der Gemeinderat hat entschieden, die Schulgelder der Musikschule für das Schuljahr 2013/2014 unverändert auf dem Stand des Schuljahres 2012/2013 zu belassen, obschon laut den Berechnungen der Finanzverwaltung die Kosten als Folge der tieferen Schülerzahlen wiederum etwas zunehmen werden.

- Die ausgesetzte Belohnung für Hinweise zur Ermittlung der Verursacher verschiedener Vandalenakte an den Schulhäusern konnte ausgerichtet werden. Zurzeit ermittelt die Jugendanwaltschaft gegen 3 Jugendliche wegen Sachbeschädigungen in 4 Fällen. Die Abklärungen haben ergeben, dass diese jedoch mit den früheren Sprayereien nichts zu tun haben.

- Das Kantonale Steueramt hat gegen 49 steuerpflichtige Einwohnerinnen und Einwohner Strafbefehle erlassen, weil sie die Steuererklärungen 2011 nicht eingereicht haben. Die ausgesprochenen Bussen bewegen sich ohne Gebühren zwischen Fr. 50.- und Fr. 10'000.-.

- Der provisorisch festgelegte Gemeindebeitrag 2013 für die Spitalfinanzierung beträgt Fr. 744'540.-. Derjenige aus der Verteilung der Restkosten für Sonderschulung, Heime und Werkstätten beläuft sich auf Fr. 826'886.35.

- Die 41 Fälle gemäss Sozialhilfe- und Präventionsgesetz verursachten im Jahre 2011 Nettoaufwendungen von total Fr. 409'180.-. Der Beitragssatz des Kantons liegt bei 10,56 % und ergibt somit einen Kantonsbeitrag 2011 von total Fr. 43'209.-. Die Restkosten verbleiben der Gemeinde.

- Die Beteiligung der Gemeinde an den Kosten des allgemeinen Angebots des öffentlichen Verkehrs für das Rechnungsjahr 2012 wurde auf Fr. 255'701.- festgelegt. Im letzten Jahr waren es ebenfalls bereits Fr. 254'176.-.

- Die Einwohnergemeindeversammlung hat vor Jahren für den Ausbau des Kantonsstrassenabschnittes Picardiestrasse-Dorfstrasse mit Ruederchenanpassung (Einmündung Bahnhofstrasse bis Lindenplatz), einen Verpflichtungskredit für den Gemeindeanteil von Fr. 1160'000.- bewilligt. Die Abrechnung über den Verpflichtungskredit für den Gemeindeanteil sollte schon lange der Gemeindeversammlung zur Genehmigung unterbreitet werden, nachdem die Bauarbeiten seit langem abgeschlossen wurden. Der Gemeinderat hat deshalb bei der Abteilung Tiefbau interveniert und die Zusicherung erhalten, dass diese Abrechnung bis Ostern 2013 vorliegen sollte.

- Der Gemeinderat hat der beantragten Erhöhung der Abgeltung für so genannte gemeinwirtschaftliche Leistungen an den Forstbetrieb Oberes Suhrental ab 2013 von Fr. 30.- auf Fr. 50.- pro Hektare Wald zugestimmt, weil dem Betrieb tendenziell immer mehr solche Aufgaben zufallen, verlangt und auch erwartet werden. Die beantragte Erhöhung ergibt eine jährliche Belastung von neu Fr. 11'200.- gegenüber Fr. 6570.- bisher, resp. eine Mehrbelastung von Fr. 4630.-.

- Als neue Verwaltungslehrtöchter der Gemeindeverwaltung mit Stellenantritt im August 2013 wurde Juliana Häfeli, Suhr, gewählt.

- Der Gemeinderat hat dem Kader und der ganzen Mannschaft der Regiowehr Suhrental zu den äusserst positiven Beurteilungsberichten über die diesjährigen Inspektionen der Aarg. Gebäudeversicherung, Abteilung Feuerwehrwesen, gratuliert und die sehr guten Leistungen bestens verdankt.

- Der Gemeinderat hat sich positiv zu einer Fusion der ZSO Suhrental mit der ZSO Uerkental geäussert. Diese ist per 1. Januar 2014 vorgesehen und soll den Gemeindeversammlungen im nächsten Jahr beantragt werden. ✕